ROYAUME DE BELGIQUE.

AVIS DU CONSEIL D'ETAT.

Le CONSEIL D'ETAT, section de législation, deuxième chambre, saisi par le Ministre de l'Intérieur, le 8 décembre 1965, d'une demande d'avis sur un projet d'arrêté royal "portant intervention financière de l'Etat dans les frais de démolition de certains abris publics de la période de guerre 1940-1945", a donné le 20 décembre 1965 l'avis suivant :

KONINKRIJK BELGIE.

ADVIES VAN DE RAAD VAN STATE.

De RAAD VAN STATE, afdeling wetgeving, tweede kamer, de 8e december 1965 door de Minister van Binnenlandse Zaken verzocht hem van advies te dienen over een ontwerp van koninklijk besluit "houdende financiële tegemoetkoming van het Rijk in de kosten voor afbraak van sommige openbare schuilplaatsen van de oorlogsperiode 1940-1945", heeft de 20e december 1965 het volgend advies gegeven :

A l'alinéa 1er du préambule, la référence à l'article 67 de la Constitution est inutile et devrait être omise, l'alinéa 2 visant la loi du 31 décembre 1963 sur la protection civile, constitutive de la base légale.

Il y a lieu d'omettre l'alinéa 3, l'article 77 de la loi communale n'étant pas la base légale du projet.

En se référant à "la période de guerre 1940-1945", le projet paraît avoir pour conséquence d'exclure du bénéfice de l'indemnité la commune qui serait amenée à démolir un abri construit entre la date d'entrée en vigueur de l'arrêté royal n° 3 du 20 mai 1939 et le 31 décembre 1939, ou même le 10 mai 1940, ce qui n'est pas conforme aux intentions du Gouvernement.

Il pourrait donc être utile de préciser que le projet s'applique aux abris qui ont été construits "entre le ... et le ...".

A l'article 1er, alinéa 1er, les mots "prétendre à" devraient être remplacés par le mot "obtenir".

L'alinéa 2 de cet article serait mieux à sa place dans l'article 3.

A l'article 2, il serait utile de préciser si le terme "adjudication" est pris dans le sens d'adjudication publique ou dans les acceptions qui lui sont données par la loi du 4 mars 1963 relative aux marchés passés au nom de l'Etat.

.../...

La rédaction suivante est proposée pour l'article 3 :

"Article 3.-

L'intervention est fixée à 75 p.c. de la dépense établie conformément à l'article 2 du présent arrêté.

Elle se fait à charge du budget du Ministère de l'Intérieur et est liquidée dans les limites des crédits annuels inscrits à cette fin à ce budget".

In het eerste lid van de aanhef dient de verwijzing naar artikel 67 van de Grondwet als overbodig te vervallen ; het tweede lid verwijst immers naar de wet van 31 december 1963 betreffende de civiele bescherming, die voor het ontwerp rechtsgrond oplevert.

Het derde lid van de aanhef dient te vervallen, want artikel 77 is geen rechtsgrond voor het ontwerp.

Door te verwijzen naar "de oorlogsperiode 1940-1945", lijkt het ontwerp van enige tegemoetkoming te zullen uitsluiten de gemeente die genoopt mocht zijn tot het slopen van een schuilplaats welke gebouwd werd tussen de dag van inwerkingtreding van het koninklijk besluit nr 3 van 20 mei 1939 en de 31e december 1939,of zelfs de 10e mei 1940 ; dit beantwoordt niet aan de bedoelingen van de Regering.

Het kan dus zijn nut hebben,te stellen dat het ontwerp van toepassing is voor schuilplaatsen die gebouwd zijn "tussen de ... en de ...".

In artikel 1, eerste lid, dient te worden gelezen : "... kunnen een tegemoetkoming van het Rijk in de kosten voor afbraak van die schuilplaatsen krijgen".

Het tweede lid van dit artikel ware beter op zijn plaats in artikel 3.

.../...

Het ware nuttig, in artikel 2 te doen uitkomen of de term "aanbesteding" er gebruikt is in de betekenis van openbare aanbesteding, dan wel in de zin die daaraan is gegeven in de wet van 4 maart 1963 betreffende het sluiten van overeenkomsten voor rekening van de Staat.

Voorgesteld wordt, artikel 3 als volgt te lezen :

"Artikel 3.-

De tegemoetkoming is vastgesteld op 75 t.h. van de overeenkomstig artikel 2 van dit besluit bepaalde uitgave .

Zij komt ten laste van de begroting van het Ministerie van Binnenlandse Zaken, en wordt vereffend binnen de grenzen van de kredieten die daarvoor jaarlijks op die begroting worden uitgetrokken".

La chambre était composée de		De kamer was samengesteld uit	
Messieurs : G.HOLOYE,		conseiller d'Etat,	président,
de Heren :		staatsraad,	voorzitter,
	G.VAN BUNNEN,	conseillers d'Etat,	
	J.MASQUELIN,	staatsraden,	
	Ch.VAN REEPINGHEN,	assesseurs de la section de législation,	
	P.DE VISSCHER,	bijzitters van de afdeling wetgeving,	
	G.DE LEUZE,	greffier adjoint,	greffier.
		adjunct-griffier,	griffier.

La concordance entre la version française et la version néerlandaise a été vérifiée sous le contrôle de M.G.VAN BUNNEN.

Le rapport a été présenté par M.J.FORTPIED, substitut.

De overeenstemming tussen de Franse en de Nederlandse tekst werd nagezien onder toezicht van de H.G.VAN BUNNEN.

Het verslag werd uitgebracht door de Hr. J. FORTPIED, substituut.

LE GREFFIER - DE GRIFFIER, LE PRESIDENT - DE VOORZITTER,

(s.) G.DE LEUZE. (s.) G.HOLOYE.